



Resources and practices

Building sustainable literacies





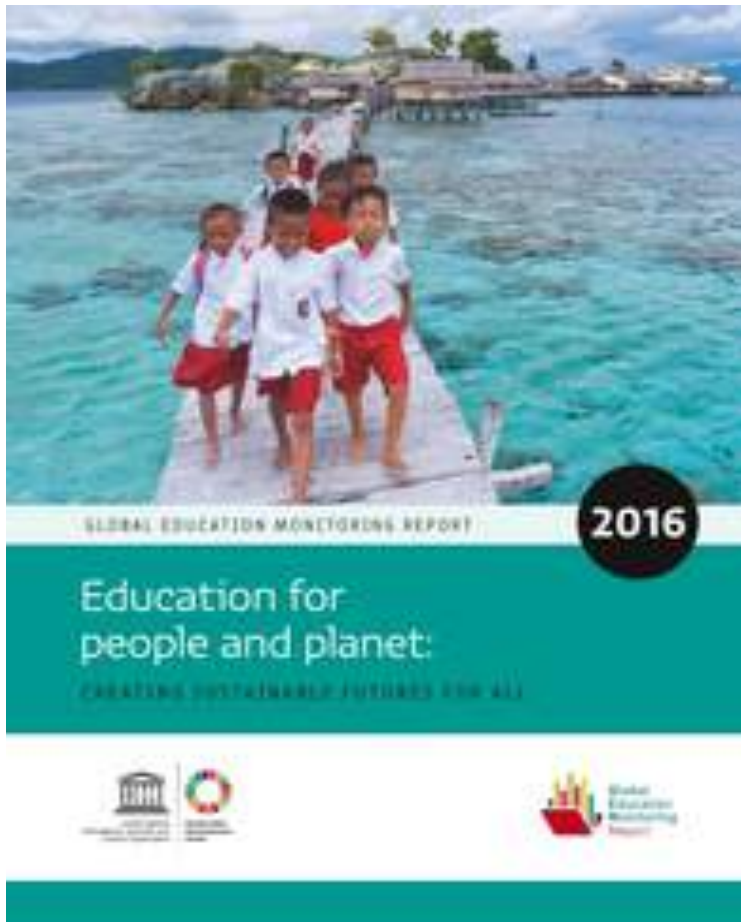
CONTENT FOR THE TALK ON SUSTAINABLE LITERACIES

1. **Sustainability and education**
2. **From reading and writing to a pedagogy of multiliteracies**
3. **Resources and practices - a model for a sustainable literacy instruction**
 - example Palermo
 - example initial/emergent literacy work
4. **The Future**





The 2016 Global Education Monitoring Report (GEM Report) (UNESCO, 2016)



Education is at the heart
of and the most vital input
for all dimensions of
sustainable development

Facts

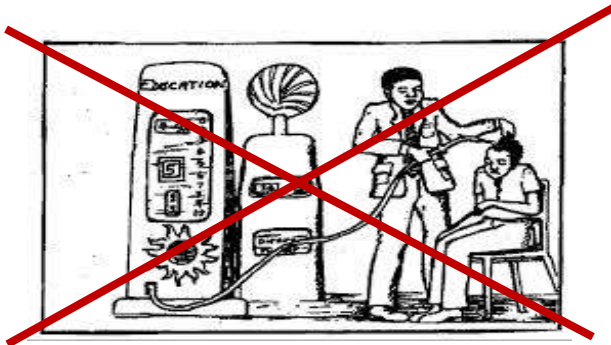
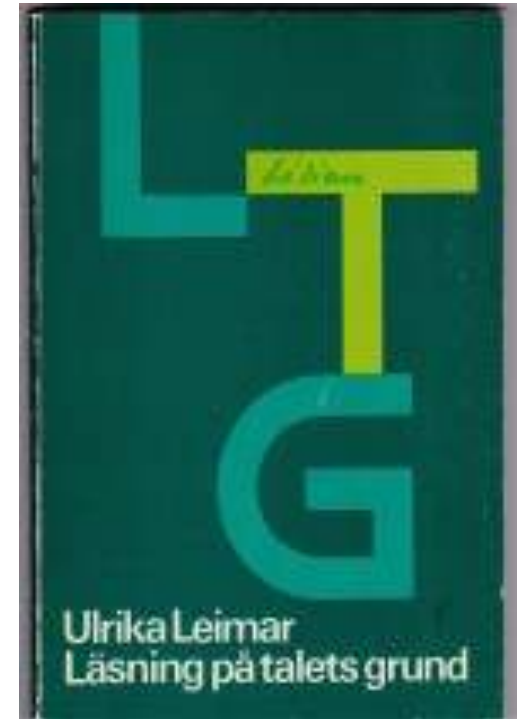
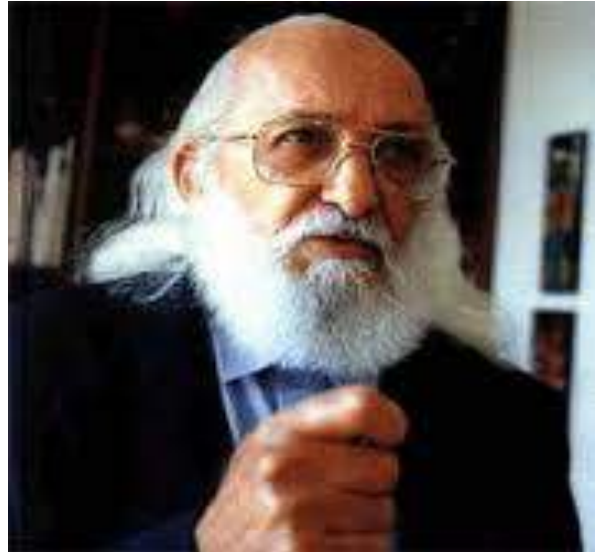
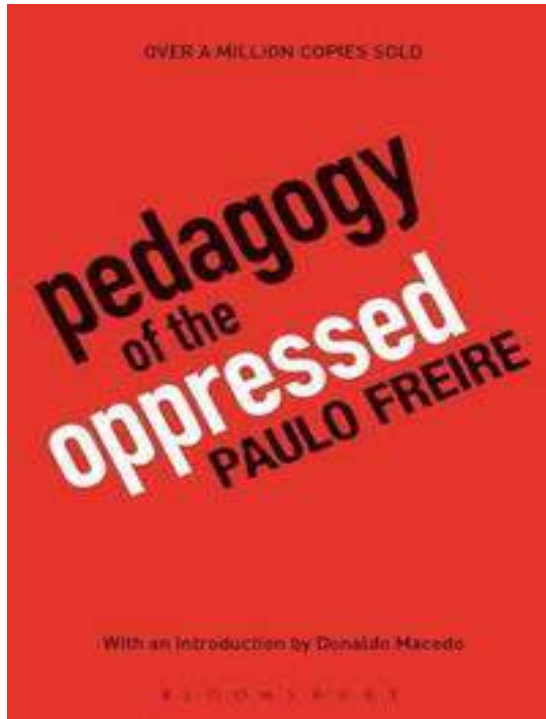
Understanding
Tools for action

“The message of this report is that we need to get our act together to accelerate educational attainment in an unprecedented manner.”

(Irina Bokova

Director-General of UNESCO, 2016)

Back in the 70's...





THREE BASIC BELIEFS APPROACHES TO EDUCATIONAL PRACTICES

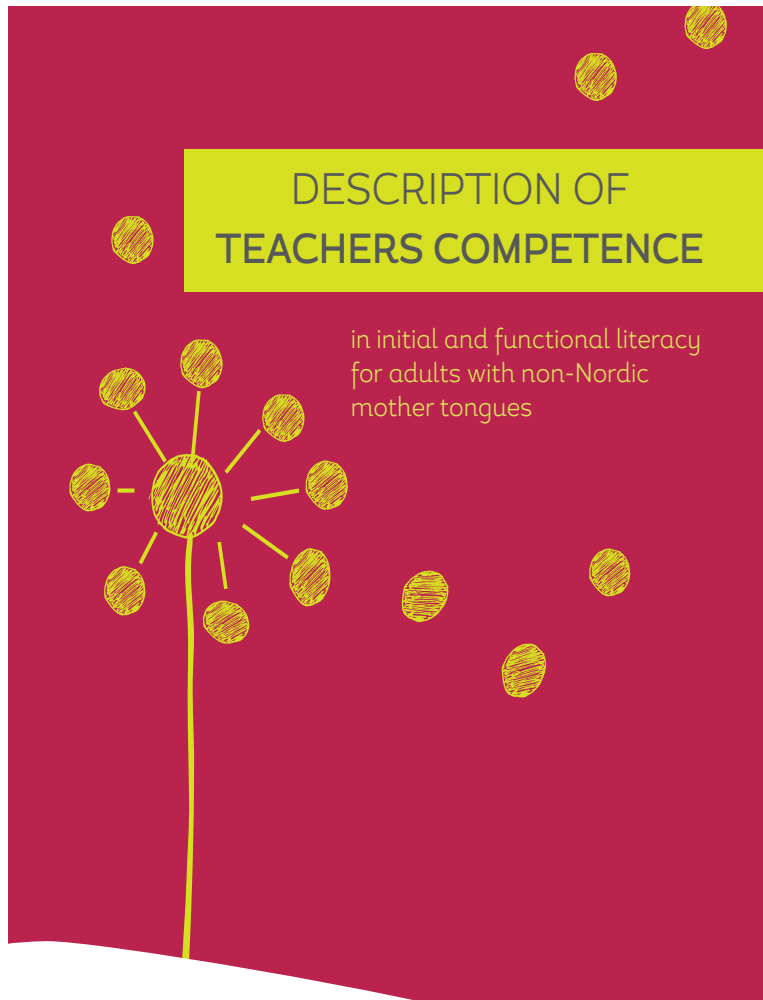
MUTUAL RESPECT
all relations

MEANINGFULNESS AND USABILITY
content and material

INVOLVEMENT AND RESPONSIBILITY
the learning process



Description of Teachers Competence in initial and functional literacy for adults with non-nordic mother tongues (grundläggande litteracitet)



- **WHY "GRUNDLÄGGANDE LITTERACITET"?**
 - **AVOID**
 - a wider concept than "alfabetisering, alfabetiseringsundervisning och analfabet"
 - **DEFINE**
 - A more clearly-defined concept than basic or functional literacy
 - **CLARIFY**
 - ett sätt att tydliggöra vad som kan krävas för att erövra en för individen och samhället funktionell litteracitet
 - **STILL A SITUATED CONCEPT**
 - **AT WORK IN THE "RESOURCES AND PRACTICES MODEL"**



Functional Literacy Funktionell litteracitet

”A person is functionally literate who can *engage* in all those activities in which literacy is required for effective functioning of his or her *group and community* and also for enabling him or her to continue to use reading, writing and calculation for his or her *own and the community’s development*.

(UNESCO 1978/2005, Skolverket, 1994,)



UNIVERSITY OF
GOTHENBURG

LITERACY IS SHAPED IN SOCIETIES PUBLIC PRACTICES

QARIN FRANKER NVL ALFA 190405



Texts





UNIVERSITY OF
GOTHENBURG

LITERACY IS SHAPED IN SCHOOL PRACTICES



Ljungqvist Sjölín 2018



SVERIGES RADIO.SE

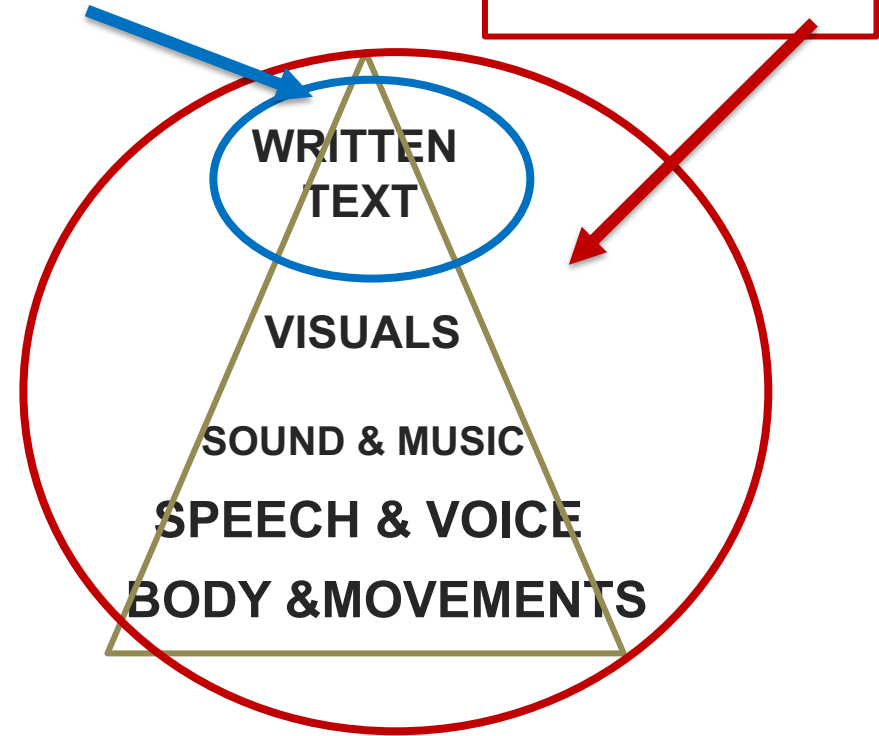
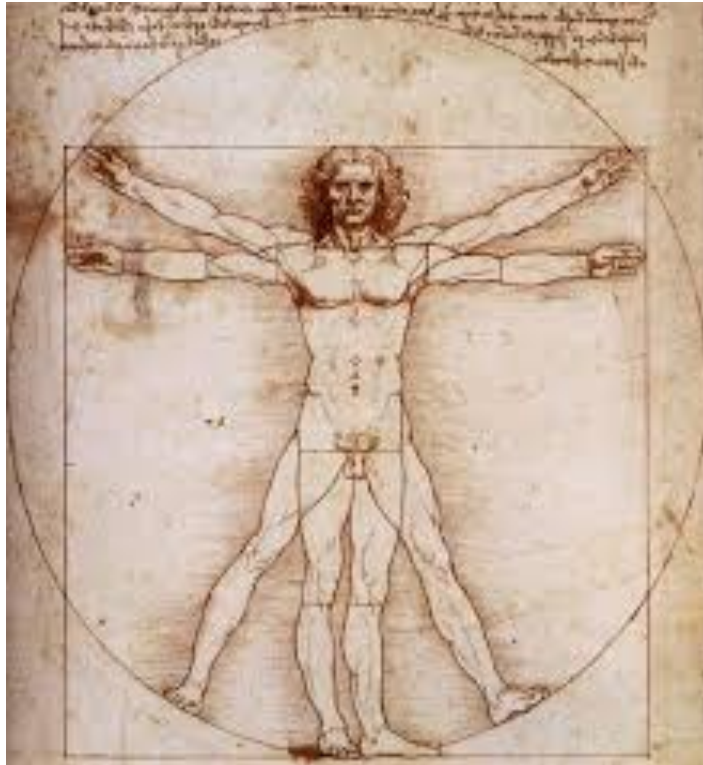


SVERIGES RADIO.SE



**READING and
WRITING**

LITERACIES



**“MAN IS THE MEASURE
OF EVERYTHING”**

Translanguaging

”Translanguaging, as a socioeducational process, enables students to construct and constantly modify their sociocultural identities and values, as they respond to their historical and present conditions critically and creatively”

(Garcia & Wei, 2014)



A Pedagogy of Multiliteracies: designing social futures

(Harvard Educational Review, 1996)

The New London Group (NLG)

- Mary Kalatziz, Bill Cope, Alan Luke, James Paul Gee, Norman Fairclough, Günter Kress, Courtney Cazden, Martin Nakata, Sarah Michaels and Carmen Luke.
- **Challenged and left the autonomous view of literacy in favor of situational ideological models.**
- **Coined the concept of "multiliteracies", where several languages and several modalities interact**



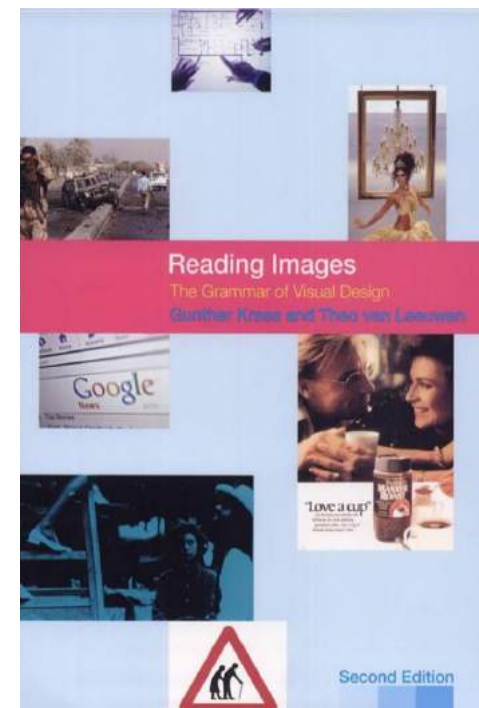
NLG argument for literacies

- **Argument 1 - MULTIMODALISERING**

”The increasing multiplicity and integration of significant modes of meaning-making, where the textual is also related to the visual, the audio, the spatial, the behavioral, and so on”

- **Argument 2 – GLOBALIZATION AND DIVERSITY**

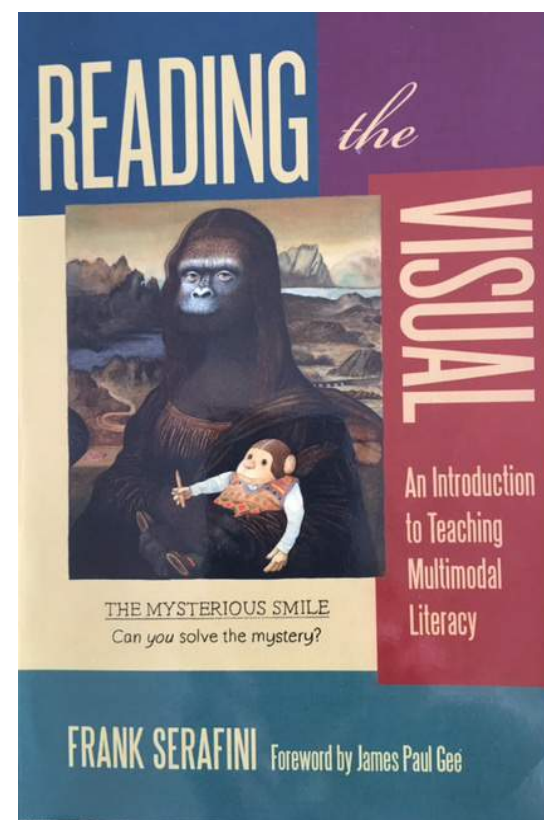
” the realities of increasing local diversity and global connectedness”





Multiliteracies = multimodal and multilingual

Multimodala litteraciteter
Flerspråkiga litteraciteter

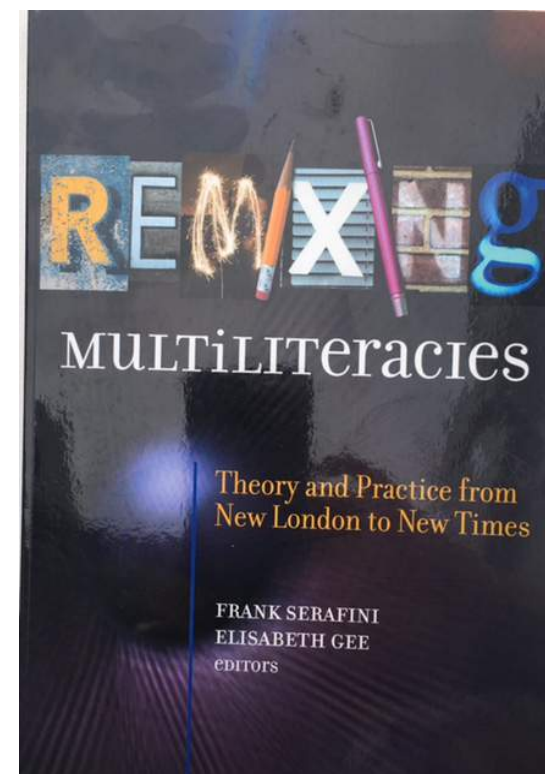




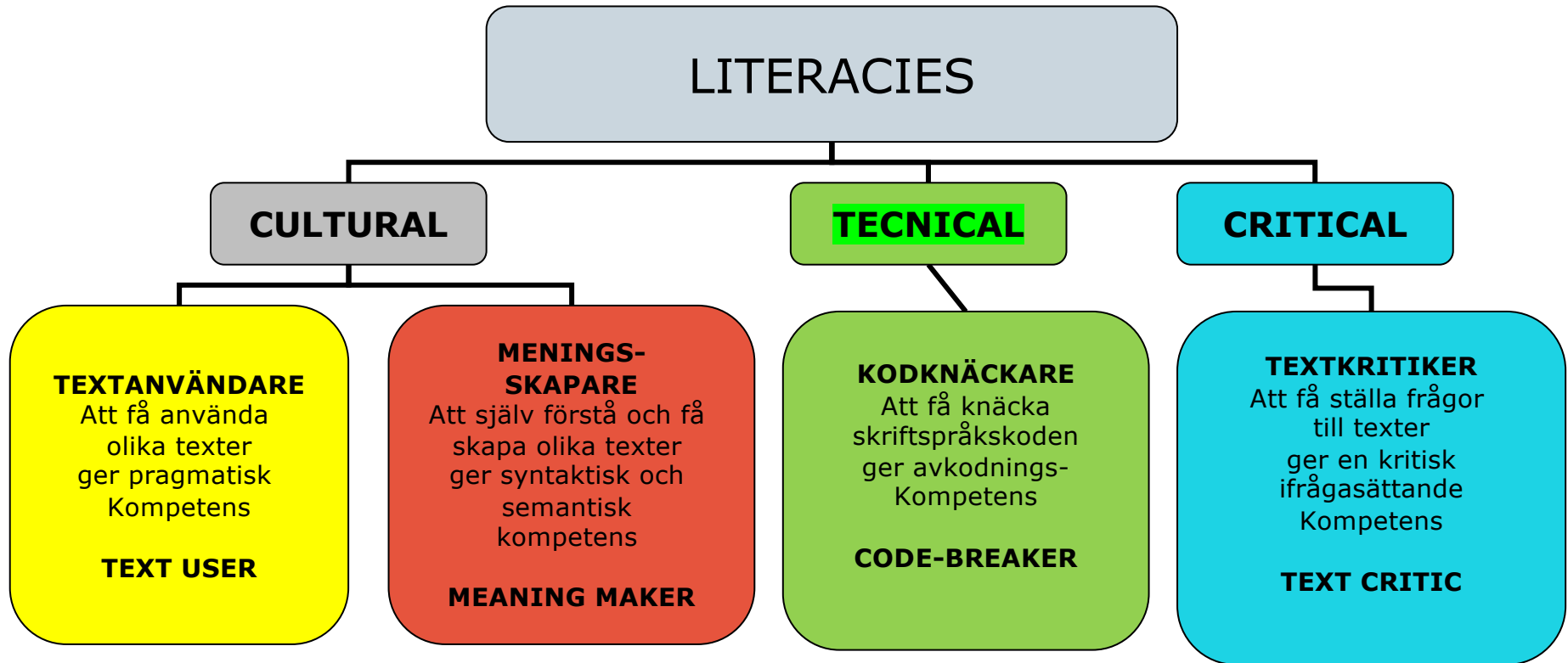
A Pedagogy of Multiliteracies: designing social futures

”It creates a different kind of pedagogy, one in which language and other modes are dynamic representational resources, constantly being remade by their users as they work to achieve their various cultural purposes”

(Harvard Educational Review, 1996)

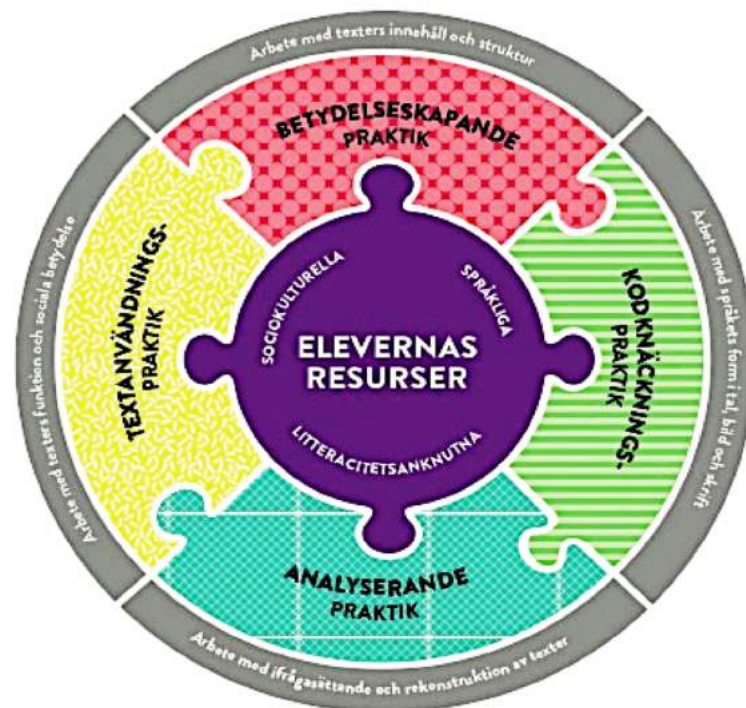
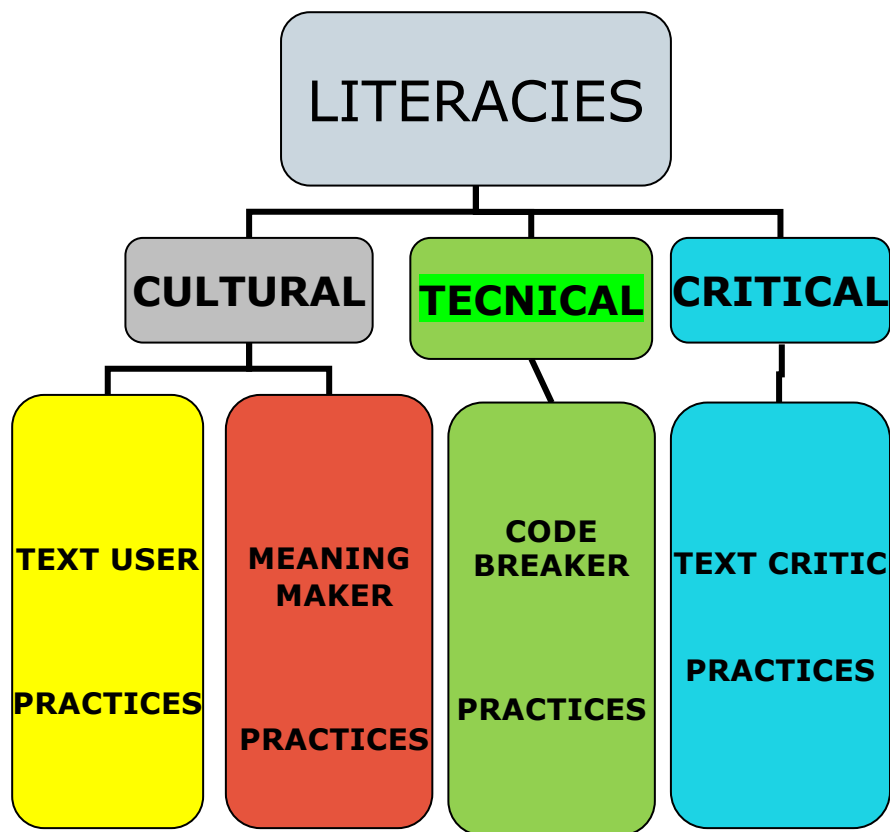


Bearbetning av Williams & Snipper (1990); Freebody & Luke (1997)



I Franker, Q. (2004/2013) Grundläggande litteracitet i en flerspråkig kontext. I: Hyltenstam K och Lindberg I: *Svenska som andraspråk i forskning, undervisning, och samhälle*.

Bearbetning av Williams & Snipper (1990);
 Freebody & Luke (1997) i Franker, Q.
 (2004/2013) Grundläggande litteracitet i en
 flerspråkig kontext. I: Hyltenstam K och
 Lindberg I: *Svenska som andraspråk i
 forskning, undervisning och samhälle.*



**The students
SOCIOCULTURAL
RESOURCES**

**The students
LANGUAGE
RESOURCES**

SOCIOKULTURELLA

SPRÅKLIGA

**ELEVERNAS
RESURSER**

LITTERACITETSANKNUTNA

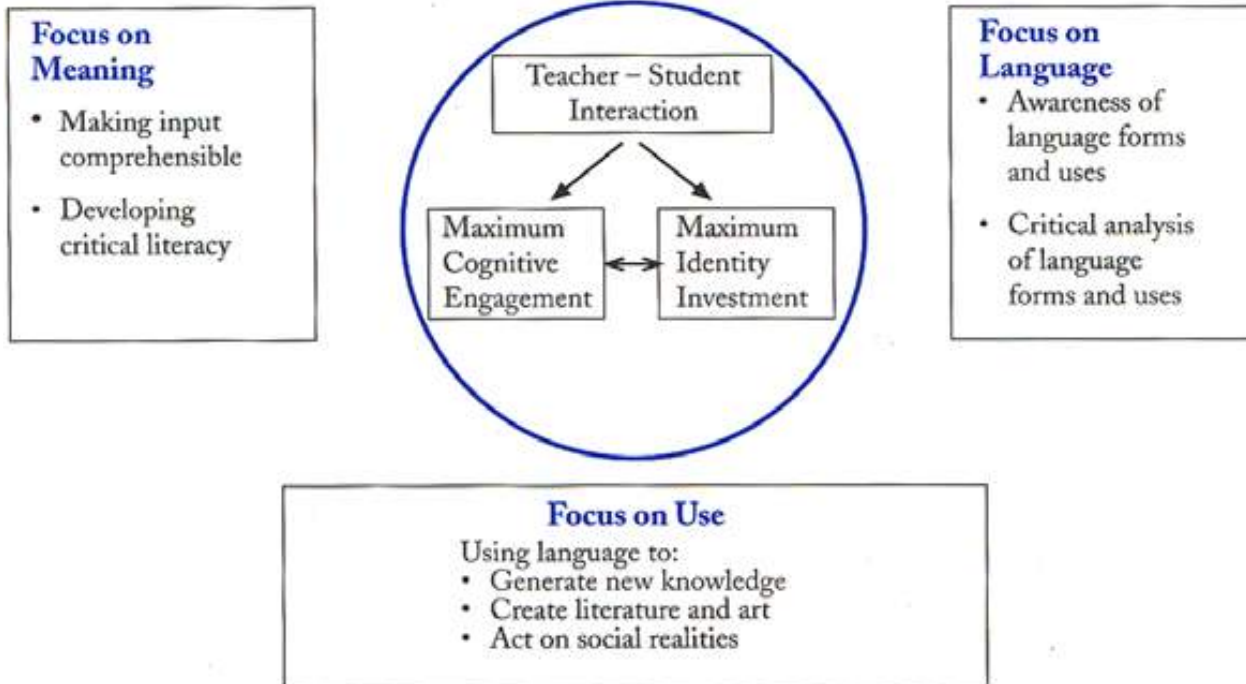
**The students
LITERACY RELATED
RESOURCES**



The Development of Academic Expertise

Jim Cummins

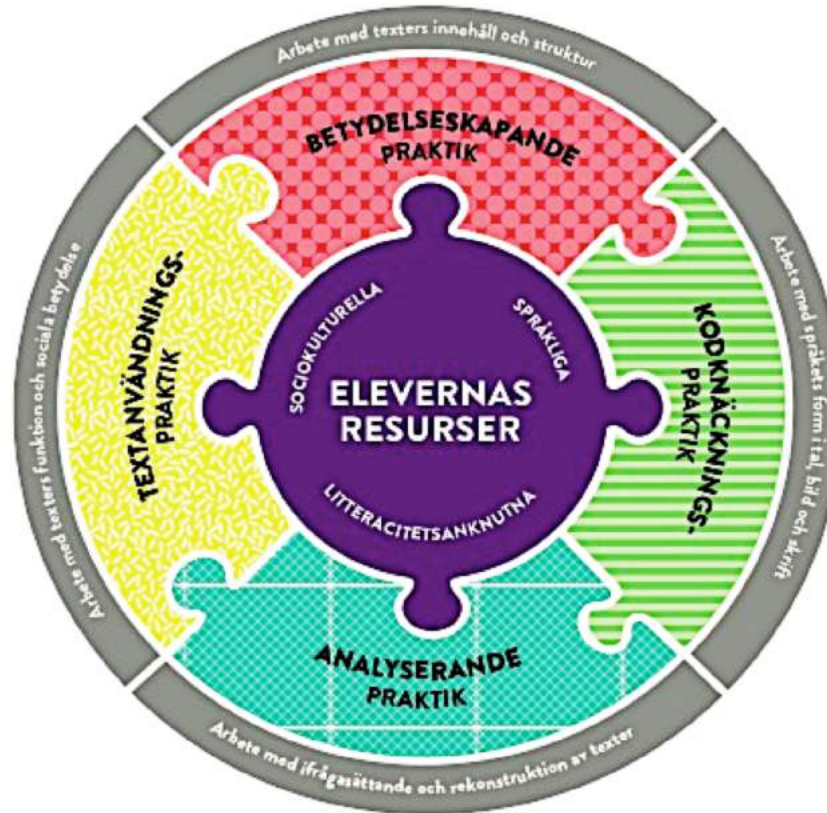
Second Language Teaching for Academic success: A Framework for school Language Policy Development (andrasprak.su.se 2000. hämtad 20190303)



MULTIMODAL AND MULTILINGUAL LITERACY INSTRUCTION RESOURCES AND PRACTICES

Working with the meaning of
texts, content and structure

Working with the
use, function and
social importance
of texts

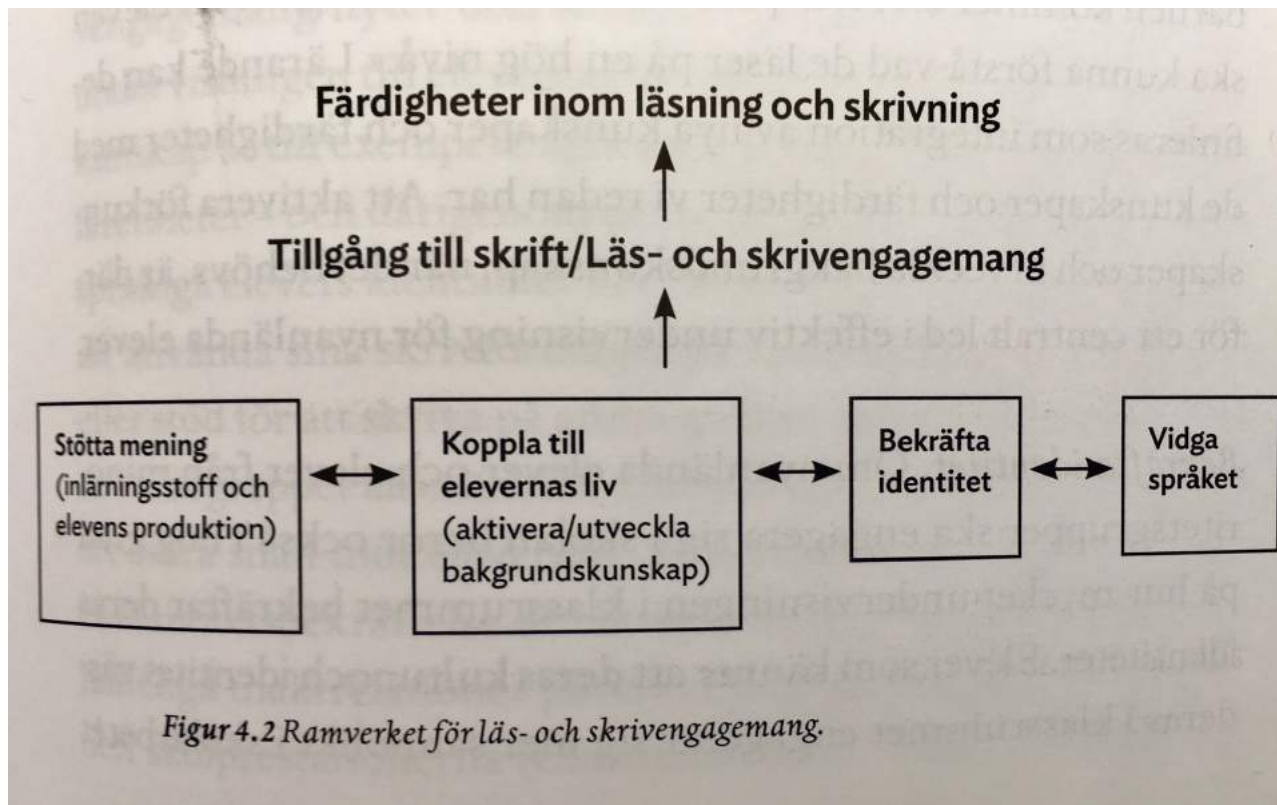


Working with the
language form in
speech, image and
writing

Working with questioning,
de- and reconstruction of texts

<https://larportalen.skolverket.se/#/modul/2c-nyanlanda/Grundskola/027-grundlaggande-litteracitet-nyanlanda>

Cummins framework for reading and writing engagement (Cummins 2017:113)







Tutti dentro lo stesso cerchio ...e inizia il racconto



Focus on meaning and use

” All in the same circle ... and the meeting begins



Queste sono mie lingue



Focus on
form and
use

” These are my languages”



Abbiamo amato IÓdissea

” La storia di Odisseo è simile alla nostra, noi abbiamo attraversato il Mar Mediterraneo come Odisseo” (Amadou K.).

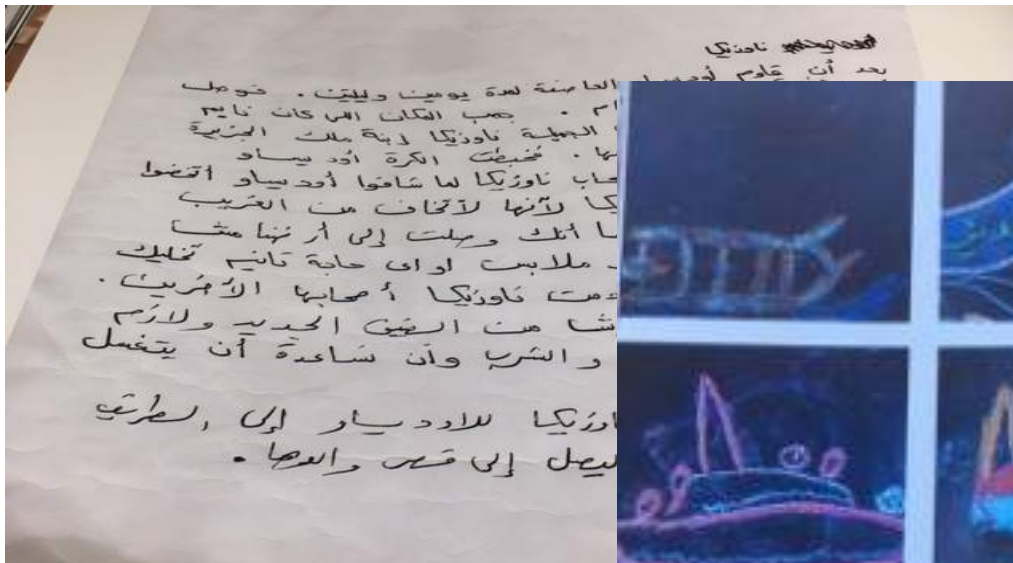


Meaning,
content
and
structure

” We loved the Odyssey”



L'oddisea in tutte le lingue...



Focus
on
meaning
content
structure
and form

” The Odyssey in all languages ...”

Oltre de parole...



Focus on
form, content,
structure and
analysis

Beyond words I can express what I experience...

Guardiamoci negli occhi



Focus
on use,
critic
and
analysis

” Let's look into each other's eyes”

In mostra... e continua il racconto



Focus on
use,
function
and
analysis

” The exhibition ... and the story continues”

MULTIMODAL AND MULTILINGUAL LITERACY INSTRUCTION RESOURCES AND PRACTICES

**Working with the meaning of
texts, content and structure**

**LANGUAGE
RESOURCES**

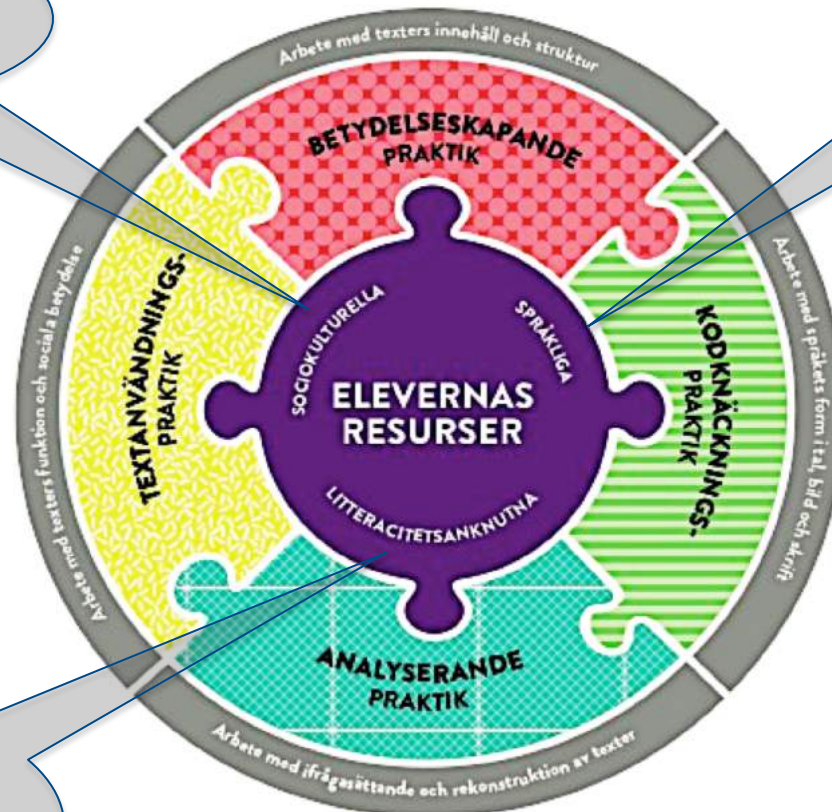
**SOCIOCULTURAL
RESOURCES**

**Working with the
use, function and
social importance
of texts**

**Working with the
language form in
speech, image and
writing**

**LITERACY
RELATED
RESOURCES**

**Working with questioning,
de- and reconstruction of texts**

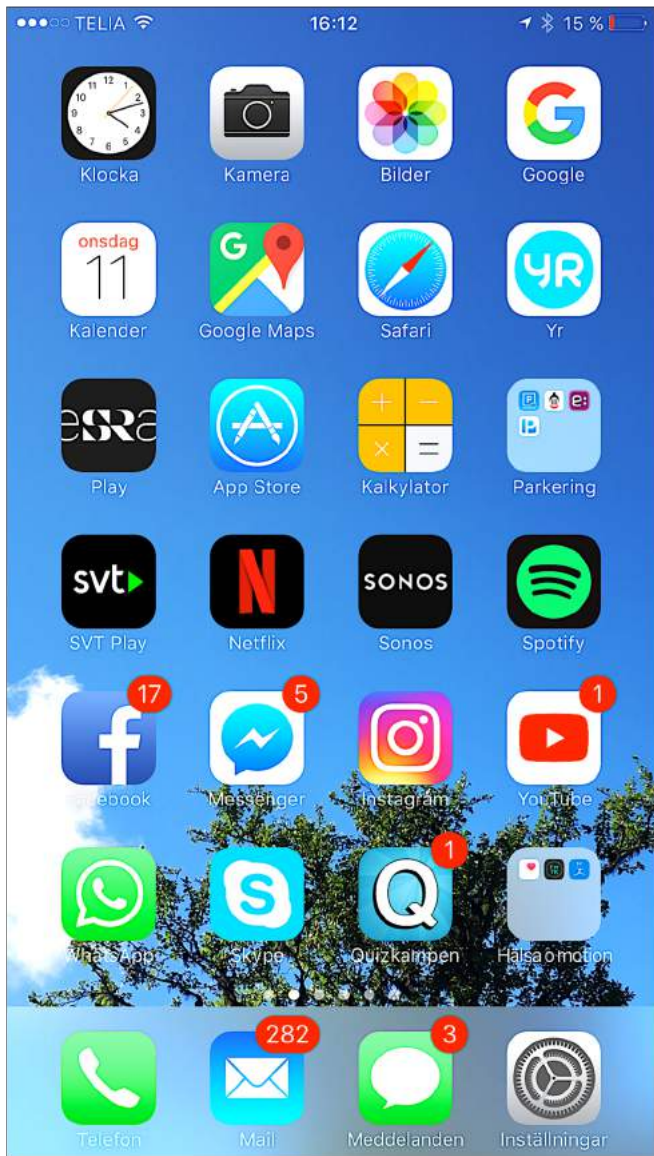




MULTIMODAL AND MULTILINGUAL LITERACY DEVICES

” S as in Skype ”

- SIGNS
- in the cell phone
- Photo- picture
 - Pictogram
 - Ideogram
 - Logotype
 - Logogram
 - Syllabogram
 - Grapheme



Working with the language form in speech, image and writing

BETYDELSESKAPANDE PRAKTIK

Skriv om en person

(nivå 1c)

Namn:

Personnummer:

Mentor:

Datum:

Tänk på att använda punkt och stor bokstav!

Skriv och berätta om en av personerna på bilderna.

Vem är hon/han? Vad gör hon/han?

Hitta på ett namn på personen och skriv det namnet som rubrik.



Bilder hämtade från Flickr



Skriv så mycket du kan.

Lycka till

Original från I. Emanuelsson 2016
Språkintrödnation Göteborg (Åbbelsidigt) / QF

Skriv om en person

Skriv och berätta om en av personerna på bilderna. Vem är han/hon?

Vad gör hon/han? Hitta på ett namn och skriv det som rubrik.

Tänk på att använda punkt och stor bokstav.

Skriv så mycket du kan.



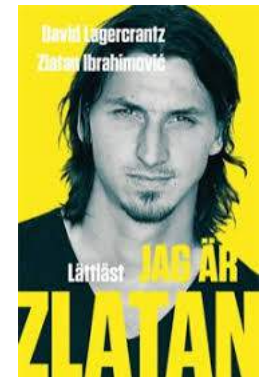
Working with the meaning of texts, content and structure



Working with the use, function and social importance of texts

Avgående Departures

Tid Time	Destination Destination	Nyttid Newtime	Spår Track	Tågnr Train	Anmärkning Remarks
20:05	Herrljunga Skövde Stockholm C	6	2048	MTRExpi	
20:10	Alingsås	1	3580	Västtågen	
20:15	Kungsbacka	15	3081	Västtågen	
20:20	Älvängen	10	3680	Västtågen	
20:30	Skövde Hallsberg Stockholm C	4	450	SJ Snabbtåg	
20:40	Alingsås	1	3582	Västtågen	
20:40	Stenungsund Uddevalla	12	3782	Västtågen Yttre tåg	
20:45	Kungsbacka	16	3083	Västtågen	
20:50	Älvängen	10	3682	Västtågen	
20:55	Kungsbacka Halmstad Hyllie	14	11123	Öresundståg	
20:55	Herrljunga Falköping Skövde	6	154	SJ Regional	
21:00	Bohus Trollhättan Vänersborg	12	3280	Västtågen	
21:10	Alingsås	1	3584	Västtågen	
21:15	Kungsbacka	15	3085	Västtågen	
21:20	Älvängen	10	3684	Västtågen	



VAL TILL KOMMUNFULLMÄKTIGE

ARBETARPARTIET Socialdemokraterna

Du kan personrösta genom att sätta ett kryss för den kandidat du helst vill ska bli vald. Du kan inte personrösta på fler än en eller någon annan kandidat än den som står härnäst.

- 1 Sara Heelge Vikmång, 41, Oppositionsråd, Västberg
- 2 Plasmus Lenefors, 36, Oppositionsråd, Västberg
- 3 Eeva Laine, 56, Barnsköterska, Trångstrand
- 4 Pirkko Lempinen, 40, Enhetssköterska, Sluvsåsa
- 5 Michaela Lööf, 28, Tjänstemann, Fullersta
- 6 Fran Mäthola, 67, Sjukvårdsledare, Flemingåberg
- 7 Sheven Nyman, 38, Regionplanerings, Västberg
- 8 Aza Chersgwandi, 24, Student, Flemingåberg
- 9 Ann-Maria Höjberg, 69, Pensionär, Västberg
- 10 Claes Thim, 28, Sjukvårdsombud & Elektroiker, Kästa
- 11 Anneli Spångberg, 62, Planerings, Huddinge C
- 12 Yossi Sigal, 64, Administratör, Segellorp
- 13 Kamilla Uhrner, 33, Underköksbiträde, Värby
- 14 Erling Karlsson, 73, Pensionär, Västberg
- 15 Margareta Vikgren, 75, Pensionär, Skogås
- 16 Fredrik Fjälletström, 43, Uteocklare, Sörskogen
- 17 Maria Fors, 60, Studieförmedlare, Huddinge C
- 18 Göran Hallberg, 60, Systemutvecklare, Solgård
- 19 Sara Holmgren, 58, Konsult, Fullersta
- 20 Anders Färne, 94, Senior Advokat, Solgård
- 21 Khalida Mansour, 46, Lärare, Örnäs
- 22 Stefan Björk, 36, Förhandlare Hyresgästföreningen, Värby
- 23 Marlene Amiri, 30, Statsvetare, Flemingåberg
- 24 Tomas Henriksson, 69, Verksamhetsutvecklare, Svärtinge
- 25 Evin Dagdeviren, 21, Studerande, Huddinge C
- 26 Konstantinos Tsampazi, 40, Bilmekaniker, Hömingsnäs

HUDDINGE
0002 13802 vänd



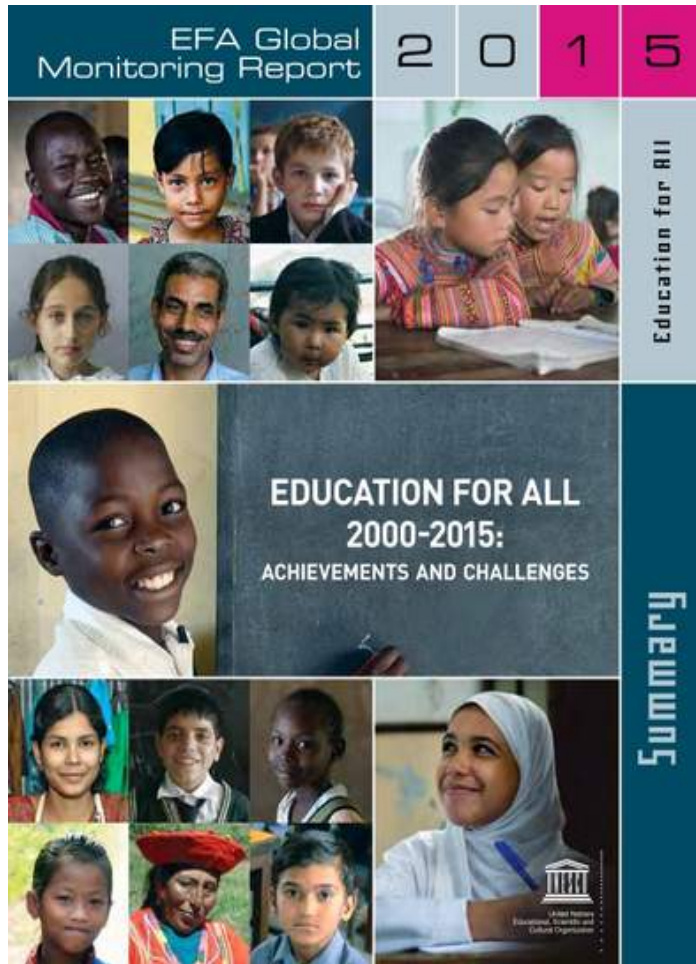


ANALYSES and AGENCY



Working with
questioning,
de- and
reconstruction
of texts

FACTS – UNDERSTANDING – TOOLS FOR ACTION



Resources and practices

help us building sustainable literacies



THANK YOU AND KEEP ON ACTING !

WE BELIEVE THAT EDUCATION WORKS, DON'T WE?



Start > Moduler > Grundläggande litteracitet för nyanlända elever

Grundläggande litteracitet för nyanlända elever

1. Grundläggande litteracitet för
nyanlända ungdomar

2. Skrift och flerspråkighet

3. Muntlig språkundervisning

4. Att knäcka koden i kända
sammanhang

5. Digitalt arbete och
multimodalitet

6. Kritiskt läsande på
grundläggande nivå

7. Texttyper i grundläggande
litteracitetsundervisning

8. Resurser och
litteracitetspraktiker

Grundläggande litteracitet för nyanlända elever

Den här modulen är valbar för er som får statsbidrag för Läslyftet.

Att kunna läsa, skriva och använda text är avgörande i dagens globala och informationstäta samhälle. Skolan har de senaste åren mött ett ökande antal elever, inte sällan ensamkommande, som haft liten eller ingen möjlighet till ordnad skolgång. Många av dem är i akut behov av en grundläggande litteracitetsundervisning för att snabbt kunna hantera texter av olika slag i såväl vardagslivet som i skolsammanhang.

